

白话图文

二十五史

中华大典

中国文史出版社



中华大典

第六卷

白话
图
文
二十五史

精华

中国文史出版社



目 录

宋 书

| | |
|----------|------|
| 《宋书》卷四十一 | |
| 明恭王皇后传 | (3) |
| 《宋书》卷四十一 | |
| 后废帝江皇后传 | (4) |
| 《宋书》卷四十三 | |
| 檀道济传 | (4) |
| 《宋书》卷四十五 | |
| 王镇恶传 | (8) |
| 《宋书》卷六十一 | |
| 刘义恭传 | (16) |
| 《宋书》卷六十四 | |
| 裴松之传 | (33) |
| 《宋书》卷六十八 | |
| 刘义康传 | (37) |
| 《宋书》卷六十九 | |
| 范晔传 | (49) |
| 《宋书》卷八十三 | |
| 宗越传 | (65) |
| 《宋书》卷九十三 | |
| 戴颙传 | (68) |
| 《宋书》卷九十三 | |
| 陶潜传 | (70) |
| 《宋书》卷九十七 | |
| 慧琳传 | (76) |



南 齐 书

- 《南齐书》卷六
齐明帝本纪····· (3)
- 《南齐书》卷二十
宣孝陈皇后传····· (13)
- 《南齐书》卷二十九
周盘龙传····· (14)
- 《南齐书》卷四十七
谢朓传····· (17)
- 《南齐书》卷五十二
祖冲之传····· (20)
- 《南齐书》卷五十四
高逸传····· (25)

梁 书

- 《梁书》卷七
太祖张皇后传····· (3)
- 《梁书》卷八
肖统传····· (3)
- 《梁书》卷十二
韦睿传····· (8)
- 《梁书》卷十三
沈约传····· (14)
- 《梁书》卷三十五
萧子显传····· (21)
- 《梁书》卷三十九
羊侃传····· (23)
- 《梁书》卷五十一
处士传····· (29)



- 《梁书》卷五十一 (48)
 陶弘景传 (48)

陈 书

- 《陈书》卷六
 后主本纪 (3)
 《陈书》卷七
 高祖章皇后传 (17)

魏 书

- 《魏书》卷十三
 献明皇后贺氏传 (3)
 《魏书》卷四十八
 高允传 (4)
 《魏书》卷七十三
 杨大眼传 (34)
 《魏书》卷八十四
 李业兴传 (37)
 《魏书》卷八十九
 于洛侯传 (44)
 《魏书》卷九十一
 晁崇传 (45)
 《魏书》卷九十一
 王显传 (46)
 《魏书》卷九十一
 崔彧传 (48)
 《魏书》卷九十二
 列女传 (49)
 《魏书》卷九十四



- 抱嶷传 (54)
《魏书》卷一百一十四
释老志 (57)

北 齐 书

- 《北齐书》卷九 (3)
神武娄后传 (3)
《北齐书》卷十一 (5)
高长恭传 (5)
《北齐书》卷十七 (6)
斛律金传 (6)
《北齐书》卷四十二 (10)
袁聿传 (10)
《北齐书》卷四十六 (13)
苏琼传 (13)

周 书

- 《周书》卷九 (3)
武帝阿史那皇后传 (3)
《周书》卷十二 (4)
宇文宪传 (4)
《周书》卷十九 (14)
达奚武传 (14)
《周书》卷二十七 (18)
赫连达传 (18)
《周书》卷四十一 (20)
庾信传 (20)
《周书》卷四十七 (33)
姚僧垣传 (33)

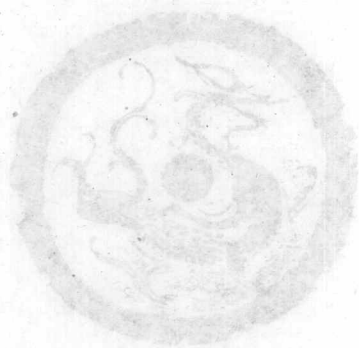
宋 书

[南朝·梁]沈约 著



宋 昇

著 吳昌碩·陳南





《宋书》卷四十一

明恭王皇后传

明恭王皇后名叫贞风，是琅邪郡临沂人。元嘉二十五年，拜为淮阳王妃。太宗改封为湘东王妃。她生了晋陵长公主伯姁、建安长公主伯媛。太宗即位后，被立为皇后。

明帝曾经在宫中举行盛大集会，让妇女们集体裸体，大家观看取乐。王后用扇子挡住脸，独自一言不发。明帝发怒说：“你的亲戚们家中也举行乞寒活动，现在我和你们一同搞乞寒活动取乐，为什么只有你不看呢？”皇后说：“取乐的事，有很多种方法。那里有姑表姐妹们聚集在一起，却让妇女裸露身体，以此为乐的？我们亲戚家中开心取乐的作法，与这些实在不同。”明帝大怒，命令皇后起身离开。皇后的哥哥扬州刺史王景文把这件事告诉堂舅陈郡人谢纬，说：“皇后在家是这么一个软弱的女子，没想到今天竟却如此刚强正直。”

废帝即位后，尊王皇后为皇太后，寝宫名叫弘训宫。废帝无德无行，太后经常加以劝谕。一开始废帝还表现出顺从的样子，时间一长就变得越来越狂妄阴险，逐渐不高兴了。元徽五年五月五日，太后赐给废帝有玉柄的羽毛扇。废帝嫌扇子的玉柄粗糙不华丽，想要毒害太后，命令太医去煮毒药。废帝身边的近侍们劝阻他说：“如果毒死了皇太后，您就应该当孝子去守孝了，还怎么能出入宫中到处玩闹嬉戏呢？”废帝说：“你们的话很有道理。”这才停止下毒。

顺帝即位后，齐王执掌政权，宗室刘晔、刘绰、卜伯兴等人颇有造反的意向，太后和这件事有关联。顺帝禅让帝位后，太后



和顺帝退居东邸，接着迁到丹阳宫，被拜为汝阳王太妃。顺帝在丹阳去世后，又在京城给王皇后修建了府第。建元元年，她在府第中去世，当时四十四岁。追加了谥号，用宋皇后的礼仪下葬。她的父亲王僧朗，事迹另见于《景文传》。

《宋书》卷四十一

后废帝江皇后传

后废帝江皇后名叫简珪，是济阳郡考城人，北中郎长史江智渊的孙女。泰始五年，太宗寻求太子妃，太宗很相信术数占卜，名家大族的女子占卜多不合适。江皇后年幼体弱，家里又没有什么依靠，但由于卜筮的结果最好，所以太宗替太子娶她作妃子。太宗暗示朝廷官员和州郡长官献财物给太子妃，最多的送价值百金的礼品。始兴太守孙奉伯只献了琴和书籍，此外没有，皇帝大怒，装了毒药给他，赐他一死，过后不久又宽恕了他。太子即皇帝位，立江氏为皇后。皇帝被废黜后，江氏降为苍梧王妃。江智渊自己有传记。

《宋书》卷四十三

檀道济传

檀道济，高平金乡人，左将军檀韶的小弟。檀道济自幼父母双亡，在居丧期间十分重礼，以事奉兄姊和和蔼谨慎闻名于乡里。

宋武帝刘裕开始创业时，檀道济随从他进入京城建康，成为刘裕的建武将军参军事、转官征西将军参军事。后讨平鲁山，擒



获桓振，授官为辅国参军、南阳太守。因为立下辅佐刘裕扩大势力的功勋，被封为吴兴县五等侯。卢循起事造反，群盗纷纷响应，郭寄生等聚集在作唐，任命道济为扬武将军、天门太守讨伐平定了贼兵。又随从刘道规讨伐桓谦、荀林等，率领督厉文武官员，身先士卒，所到处敌人多被打败。后徐道覆来攻，刘道规亲自出来作战，贼兵檀道济的战功居多，升迁为安远护军、武陵内史，又任太尉参军，拜为中书侍郎，转官宁朔将军，参太尉军事。因屡立功劳封爵为作唐县男，食邑四百户，补官太尉主簿、咨议参军。豫章公刘裕长子刘义符为征虏将军镇守京口，檀道济为他们司马、临淮太守，又任他为西中郎司马、梁国内史，后又任他为征虏将军司马，加号冠军将军。

东晋安帝义熙十二年，刘裕北伐，以檀道济为前锋从淮河、肥水出发，所到各城守军都纷纷投降，进而攻克许昌，俘获后秦宁朔将军、颍川主守姚坦，以及大将杨业。道济率军到成皋，南燕兖州刺史韦华投降。他又直进洛阳，南燕平南将军陈留公姚洸归顺。然后拔城破垒，共俘获敌军将士四千余人，有人建议应该都处死然后把尸体堆在一起成为京观。檀道济说：“讨伐罪人，哀愍百姓，正在今日。”全部释放遣散回家。于是各少数民族十分感激和欢悦，相聚前来投奔的人很多。道济进而占据潼关，与其他军队一起攻破姚绍。平定长安后，檀道济被擢升为征虏将军、琅琊内史。刘义符将去镇守江陵，又任檀道济为他的西中郎司马、持节、南蛮校尉，又加号征虏将军，升迁为宋国侍中，兼任世子中庶子，兖州大中正。

刘裕受天命称皇帝，檀道济转官护军，加散骑常侍，兼领石头戍事，准许他直入殿省。因为他辅佐创业功劳卓著，改封永修县公，食邑二千户，徙官为丹阳尹，护军不变。刘裕患病时，给他称为班剑的仪仗队二十人。



檀道济出任为监南徐、兖之江北、淮南诸郡军事、镇北将军、南兖州刺史。宋文帝景平元年，北魏鲜卑军队在东阳城包围了青州刺史竺夔，竺夔告急。朝廷下诏加官檀道济为使持节、监征讨诸军事，与王仲德一起解救东阳。未到东阳时，鲜卑军队已经烧掉营房、回军逃走。檀道济正要追击，因城内无粮食，于是开粮仓取陈年米谷，窖深数丈，出谷作米，已经过了一夜，鲜卑兵逃去已远，不再可追，于是只得作罢。回军后仍镇守广陵。

徐羨之要废庐陵王刘义真为平民，先将此事告知檀道济，檀道济不同意，多次陈说不可，但不见采纳。徐羨之等人打算废少帝刘义符，立刘义隆，托辞让檀道济入朝。檀道义到建康后，把这计谋告诉他。将实行废立的前夜，檀道济到领军府谢晦处住宿。这一夜谢晦转辗反侧不能入睡，而檀道济则上床便睡着，谢晦十分佩服他。废刘义符后，太祖刘义隆还未到，檀道济入内守朝堂。

宋文帝即位，进檀道济号征北将军、加散骑常侍，给鼓吹乐队一部，还进封为武陵郡公，食邑四千户，檀道济坚决辞谢不受。又增加督青州、徐州的淮阳下邳琅玕东莞五郡诸军事。

讨伐谢晦时，檀道济率领军队行军在到彦之部队之后，到彦之战败，退保隐圻，刚好道济来到。谢晦本来以为檀道济与徐羨之一起被杀，忽然听说他率军前来，人心更加动荡害怕，于是不战自溃。平定谢晦后，道济被升为都督江州、荆州的江夏、豫州的西阳、新蔡、晋熙四郡诸军事、征南大将军、开府仪同三司、江州刺史，持节、常侍不变。增封食邑千户。

宋文帝元嘉八年，到彦之北伐鲜卑，已平定黄河以南，不久又复失去，洛阳金墉、虎牢都被敌人占领，北魏军逼近滑台。朝廷加檀道济都督征讨诸军事，率军北讨。

军队到达东平寿张县，遇到鲜卑的将领安平公乙旃眷。檀道



济统率宁朔将军王仲德、骁骑将军段宏奋起进击，大败北魏军。转战到高粱亭，鲜卑宁南将军、济州刺史寿昌公悉颊库结前后迎战，檀道济分别派遣段宏及台队主沈虔之等设奇兵出击，当即斩杀悉颊库结。檀道济进军济水上，连战二十余日，前后交战数十次，终因鲜卑军队人数众多，滑台被北魏占领。但檀道济在历城保全了军队，安全返回。加官为司空，持节、常侍、都督、刺史都不变。回来后镇守寻阳。

檀道济立功在刘裕一朝，威信名望非常高，左右及心腹，都身经百战，几个儿子都很有才气，因而遭到朝廷怀疑，对他不放心。宋文帝生病多年，屡次病危，彭城王刘义康怕皇帝驾崩后，檀道济不可控制。元嘉十二年，宋文帝病情加重，刚好这时鲜卑在边境上进犯，就召檀道济入朝。檀道济到来时，宋文帝病已好转。元嘉十三年春，朝廷派檀道济回镇，已经下船了，突然宋文帝又发病，再召檀道济回到钱行的道路上，于是把他逮捕交给掌刑狱的廷尉。诏书说：“檀道济遇到了时机和幸运，在过去受到了皇恩，他得到的宠幸和厚爱，没有人能与他相比。但他不对这特殊的恩遇有所感动，想报答其万分之一，反而凭空怀疑和心存反念，而且在危险的道路上越滑越远。元嘉以来，他猜疑多结，不义不亲的心，附下欺上的事，已经为大家所知道，暴露无遗。谢灵运居心险恶语言丑陋，叛逆之情已很明显，但他却赞同他的邪说，每每为他隐瞒。还偷偷散发财宝货币，招诱狡猾之徒。逃亡的人前来投奔的越来越多，日夜窥测方向，想要达到不可告人的目的。镇军将军王仲德去年入朝，多次陈说此事。朕因为他位居台鼎高位，预先班赐他封土，希望弥补君臣之间的缝隙，或许能使他洗心革面。可是他怙恶不悛，凶邪奸谋，终于发动，一见朕生病，就规划实现其阴谋。前南蛮行参军庞延祖了解了他的全部阴谋，向我密报。对天子和父母的叛变，刑罚不能赦免。何况



罪孽之深，像他这么严重。现在逮捕交付廷尉，按刑处斩。此事只限于首恶，其余都无所追究。”于是逮捕檀道济和他的儿子给事黄门侍郎檀植、司徒从事中郎檀粲、太子舍人檀隰、征北主簿檀承伯、秘书长郎檀遵等八人，都在廷尉处斩首。又收捕司空参军薛彤，押到建康处死，又派遣尚书库部郎顾仲文、建武将军茅亨到寻阳，收捕檀道济的儿子檀夷、檀邕、檀演及司空参军高进之斩首。薛彤、高进之都是檀道济心腹，勇敢而有勇力，当时人把他们比作张飞、关羽。起初，檀道济见人来逮捕，脱下头巾掷到地上说：“这是破坏你的万里长城！”檀邕之子檀孺被宽宥，到孝武帝时，任官奉朝请。

《宋书》卷四十五

王镇恶传

王镇恶，北海剧县人。祖父王猛，守景略，前秦苻坚在关中称帝，王猛兼任将相，有文武两方面的才能，北方人都很看重他。父王休，任前秦河东太守。

王镇恶出生在五月初五，家里人因为传统禁忌有这一日生男害父，生女害母的说法，想把他过继给远房族人。王猛见到王镇恶后感到他不同一般，说：“这是个并非寻常的孩子，过去孟尝君也生于恶月而后来成为刘国的相，这个孩儿将来也会光宗耀祖，振兴我们的门庭。”故而取名为镇恶。在王镇恶十三岁那年苻坚失败而灭亡，关中地区一片混乱，因而他逃亡到崑山、浞池之间。曾经在浞池人李方家中暂时居住，李方对他很好。王镇恶对李方说：“我如果遇到英雄的主子，成为万户侯，一定好好报答你。”李方答道：“你是相的孙子，人才如此出众，还怕不富



贵。到时候我的愿望是当一个本县县令就足够了。”王镇恶后来随叔父王曜到南方东晋境内，客居在荆州。他常读诸子百家和兵书，议论国家政治军事方面的大事，骑马不是他的长处，弯弓射箭也很差，但是谋略很多，做事果断。

在刘裕征伐南燕都城广固的战斗中，有人把王镇恶推荐给 他，当时镇恶是天门临澧县令，刘裕立即派人召他来见。与他谈话后，感到他确实不一般，于是留他住宿。次晨对下面属官员说：“镇恶是王猛的儿子，真所谓将门有将呀。”当即任命他为青州治中从事史，暂任参军中军太尉军事，署前部贼曹。镇恶在建康城外的查浦抗击卢循，多次战斗有功，被封博陆县五等子。

刘裕谋划讨伐占据荆州的刘毅，王镇恶说：“您如果想在西楚地区发动征伐刘毅的大事，请赐给我一百条大船作为前锋。”晋安帝义熙八年，刘毅有病，请求派遣堂弟兖州刺史刘藩为副手，刘裕假意答应他。九月，大军向西讨伐，王镇恶转官为参军事，加号振武将军。刘裕到达姑孰，派王镇恶率领龙骧将军蒯恩百条大船向前进发，这是在这一月的二十九日，刘裕告诫说：“如果刘毅得知我军向上游进发，等到我军抵达时，他们得知这消息也不过几天。他们先要在岩上集结军队，还来不及把军队部署在战船上。你到了那里，按情况筹划一下，如可以出击，便烧掉他们的战船，而且把我们的船停在江边，等待我的到来。同时慰劳百姓，宣扬诏书意旨和大赦的文告，以及我给刘毅军府中文武官员的信。我们只对刘毅一人加罪，其余一无所问。如果刘毅都不知消息，没有防备，可袭击就袭击。今天去，只说是刘兖州来到。”王镇恶受命后，便昼夜兼行，在鹊洲、寻阳、河口、巴陵等侯顺风共四天，十月二十二日，到豫章口。离开江陵二十里。

自从王镇恶出发，声称是刘兖州到来，刘毅信以为真，不知



王镇恶 (373—418)，南朝宋将领。

道会被袭击。王镇恶从豫章口舍船步行而上，蒯恩的军队在前面，王镇恶军随后。每只船中留一二人，船对岩上竖立六七面旗帜，下安放一只战鼓。王镇恶对留下的人说：“你们估计我将到城下时，便大擂军鼓，好像后面还有大军的样子。”又分出一部分部队在后面，命他们烧掉江边渡口的战船。王镇恶径直往前攻袭江陵城，对前面的军队说：“如果有问话，只说是刘兖州来到。”沿岸戍所及百姓都说是刘藩到来，安定而没有怀疑。

到离城五六里处，遇到刘毅的重要将领朱显之与十余骑兵和数十步兵，想要出江边渡口。他问“是何人”？答道：“刘兖州来到。”朱显之驰马到前面问刘藩在哪里，答道：“在后面。”朱显之只见到军队不见刘藩，而且看见军人抬着一种可御矛、箭的护卫战具“彭排”，又望见江边渡口的战船已被烧，烟焰满天，后



面战鼓声很响，知道不是刘藩到来，便立即跳上马奔驰而去报告刘毅说：“城外有大军，好像从下游而来，现在已快到城下，江边渡口的船已都被火烧掉了。”于是传达命令关闭所有城门。王镇恶也加速前进，军士们攀登城墙进入城内，城门还未来得及下门栓，因此这大城的东门被打开。大城内刘毅的军队共有八队，报甲的兵有千余人，已经戒严。蒯恩进入东门后，便向北攻击射堂（即室内射靶场），向前又攻城中坚固的牙城“金城”的东门。王镇恶入东门后，便直接攻击金城的西门。又分派一部分军队攻金城南门。刘毅金城内有从东方长江下游带来的旧部将，还有六队共千余人，荆州本地军官能干细心的吏员和士卒，还有两千作人。从中午开始战斗，一直到下午傍晚，荆州士兵逃散和投降得差不多了。王镇恶入江陵城后，便趁风放火，烧大城的南门和东门。又派人拿了诏书、赦文和刘裕的亲笔信共三份文书送给刘毅看，刘毅都烧掉了，表示不屑一顾。金城内的人也不相信刘裕的军队到来。有个叫王桓的人，家住在江陵，过去曾亲手杀死桓谦，被刘裕所赞赏提拔，常在刘裕左右。他向刘裕要求到荆州迎接家眷，刘裕同意。这时就率领十作人来帮助王镇恶战斗。约晚饭时，他在金城东门北三十步处的城墙中凿开了个洞穴，首先进入，王镇恶跟在后面也进入，以后不少人跟人，于是发生短兵接战，王镇恶的战士与刘毅从东部带到荆州的将士元间，或者有父子兄弟关系，或者有中表亲关系，王镇恶命令战士一边战斗一边与他们交谈，于是荆士将士都知道刘裕的军队到来，人心离异斗志松懈。到一更时分公堂前阵势溃散，斩了刘毅的勇将赵蔡。刘毅左右的士兵又关闭东西阁抗拒战斗，王镇恶怕黑夜中自相伤害，就引兵退出，包围金城，敞开南面，以作为退路。刘毅怕南部有埋伏士兵，三更时，就率左右三百来人开北门冲出去逃走。起初，刘毅平常所骑的马在城外没能进入。现仓卒无马，刘毅就